

	Data doc	Autor	Lloc	Corresponsal	Incipit	Descripció física	Paraula clau	Observacions	Topogràfic
1	1916.02.04	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Molt apreciat amich: Suposo que la teva salut es igual que la meva que per ara es molt bona, per ara New York em prova molt ting molta gana i estich molt be.	Carta	New York, Miguel Gutrens, guitarrista Llobet, l'abana, vapor Montserrat, Ateneu, Pianista Granados, Sabadell,	La lectura del document es pot fer sense massa problemes. Es troba en bon estat de conservació. S'ha fet malbé part de l'escriptura per haver fet forat. D'aquesta mnaera, hi han paraules que els hi falten lletres.	A 003/43/01
2	(-)	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	(-)	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Amich, suposa que auràs purtat el Duro, a la Il·lustració Catalana, ap nom d'en Cabané.	Carta	Cabané, Sabio por la respiración", Diaris de Sabadell, Papitu	El document pot correspondre com anex del document anterior. El dubte va dirigit perquè els dos documents (l'antior i aquest) finalitzen amb el comiat de Burgunyó. El dubte esta en saber-ne si forma part d'un altre document o de l'anterior.	A 003/43/02
3	1915.06.20	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Zaragoza	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Amich, Desde Zaragoza tinc el gust de enviarte aquest petit recort, no tornem a Barcelona hasta el Dimarts	Targeta postal	Zaragoza, recort	Aquest document anava adjunt amb un obsequi que en Burgunyó regalà a Sallarés com a record de la seva estança a Saragossa.	A 003/43/03
4	1916.01.17	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Amich Sallarés: Suposu que la teva salut sera bona com la meva, despues de Simon Dias veient sempre l'obra d'en Guimerà (Mar y Cel) em pogut arribà a New York, el viatge no ha sigutdels mes dolents.	Carta	Guimerà, Mar y Cel, Hotels de New York, casa Maristany,	El document té trencades parts del text que fan que es perdi part de la informació. Tot això, a causa de la conservació que se li va donar.	A 003/43/04
5	1916.03.13	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Salut y pesetas: Ab moltíssima alegria vareig rebre la teva del 11 del pasa mes de Febre y li inbenta ab l'entusiasma mes gran del món.	Carta	New York, Maria, casa Paquita, mazurkas, Saró, "Cruz", Traje, Orfeo, guitarrista Llobet.	Aquest document porta en forma de díptic o llibret el text. Manca la part final de la carta perquè a l'últim full es queda entremig del text i de la informació que transmet. Falten a més el comiat.	A 003/43/05
6	1916.04.4	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Per l'amich Sallarés: Apreciat y añorat amich: desitjo que al rebre aquesta estiguis força bé de la Salut y de butchaca la meva Salut per ara es molt bona, y la butxaca, no via mols, pero sempre i puch	Carta	Dolars, Orfeo, Violinista, Javier Cugat, llibra de l'Escoté,	El document es troba en bones condicions de conservació.	A 003/43/06
7	(-)	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	(-)	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	que m'he vist obligat a enviar-los per correu pero ja m'assagorats, els i enviat per vapor Español, perquè anésin força segurs.	Carta	vapo, Gutsens, direcció, Maria	Aquest document pot ésser part de la carta anterior a la qual li faltava part del text i la cloenda.	A 003/43/07
8	(-)	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	(-)	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Sallarés; cuan vaicis a casa aquella dona (Paquita) i et pregunta si treballo, o aviam com estich, digali que estich fotut.	Carta	Paquita, fotut, no trobo feina	Aquest document no presenta ni data ni lloc perquè no en té, només la firma del corresponsal. Pot ésser que formi part d'un altre document.	A 003/43/08
9	1916.05.2	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Aquesta es la traducció de la que esta escrita ab anglès. Apreciat Amich...	Targeta postal	Restaurant Español, toco el Piano,	Document que forma part d'una traducció que Burgunyó en fa de l'original escrita en anglès. La postal es de la Universitat de Columbia a New York.	A 003/43/09
10	1916.05.02	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Dear friend; this letter amb writing in englishbecause wiht you eyes to see what i amb writing very little in english	Targeta postal	writing in english, Espanich restaurant, pocket fine	Carta original de Burgunyó a Sallarés escrita en anglès.	A 003/43/10
11	1916.05.03	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Molt apreciat amich: suposo y desitjo que la seva salut es igual que la meva, que per ara es molt bona.	Targeta postal	postals, records, fort abras	Document que serviria de cloenda als altres dos anteiors documents.	A 003/43/11
12	1916.05.02	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Molt bolgut y anyorat amich; al rebra aqueixa desitjo que estiguis força bo de salut, y de butxaca, yo per ara bam de salut com de butchaca estich bastan bé.	Carta	aqueixa dona, refusat, Maria, violí, L'orfeo	Conservat en bon estat. No es difícil seguir la lectura del text.	A 003/43/12
13	1916	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Amich volgut: Salut - Acabo d'enviarte 14 composicions nuevas, entra ellas las nostras cançons.	Targeta postal	14 composicions, nostras composicions, periodics	Aquesta targeta va acompanyada d'una carta. Aquesta no té cap data exacte, però entre el que s'explica a la targeta postal i a la carta es relacionen entre elles.	A 003/43/13
14	1916	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Amich de l'anima. Acabo de rebre la teva Postal desde Ribas.	Targeta postal	Ribas, excursions, Patria	El document no porta una data exacte. Es troba en bones condicions d'ús.	A 003/43/14
15	1916	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Amich: un millo de gracias per la Pustal tan hermosa desde Ribas, m'alegro per l'Orfeo.	Targeta postal	Ribas, Orfeo,	Document en bon estat de conservació.	A 003/43/15
16	1916.05.05	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Molt volgut amich: Suposo rabras tot lo qu en aquest correu t'enviu, y que serà del teu gust.	Carta	State Liberty, ascensor, l'estatua, Estatua de la llibertat,	Document en bon estat de conservació.	A 003/43/16
17	1916.05.7	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Volgut Cusi i amich Sallarés: La present no es mes que per donarbus alguna idea del concert a benefici dels pobras orfans del malaguañat mestra Granados.	Carta	Granados, gran concert, Beethoven, Kreisler, Casals	Document en bon estat de conservació. Important perquè parla dels actes d'homanatge que li van fer a Granados en motiu de la seva mort.	A 003/43/17

18	1916.07.30	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Anyorat y volgut amich: Ja feia alguns dias que no rebia cartas tevas pues jo ni trobaba molt estrany, pero gracias a Deu ja n'he rebut dugues.	Carta	Sallarés, americans, Festa Major de Sabadell, Cabané, New York, marcha comica, animal Rifà, Mexich, Sevilla,	Document en tres fulls. En bon estat de conservació.	A 003/43/18
19	1916.	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Amich Sallarés: ja fa dias no rebu noticias tevas pues l'altre dia arribà el Vapor.	Targeta postal	Vapor Montserrat, monument de colon,	La targeta presenta també un escrit a l'anvers explicant el monument que hi surt.	A 003/43/19
20	1916.11.06	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Molt volgut amich meu. Ja fa alguns dias que vareix rebra la teva ultima, junt ab un paquet, ahont vareix truba impresos, molt agradables com també y vareix trubà un Program de la Festa major.	Carta	Festa Major, Zarzuela, Maria Conesa, Mexico, Plont de Dунzella, Poema, Orfeo de Sabadell,	Document en quatre fulls enumerats per cada cara.	A 003/43/20
21	1916.11.14	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Volgut amich: Sabràs que trobu a la capital dels Estats Unitsosigui a Washingtonper uns dies.	Targeta postal	Washington, New York, petit Hotel,	Docuement que es consserva en bon estat.	A 003/43/21
22	1916.09.30	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Dear friend: How do you do my friend. How is your healf. How is your work. How is your sweet heart.	Carta	sweet heart, anglés, francès, washington, Noriega, calés,	Document escrit en en anglés i català. Es conserva en bon estat.	A 003/43/22
23	1916.10.30	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Anyorat amich: Fa ja dos dies que vareix rebra la teva, esplendida carta, i no puch menys dirte que si las pasadas eran ben escrites, aquesta encara li trobu mes llenya,	Carta	Barcelona, Semiselas, ridiculs toreros, Teatro Liceo, Wagner, Tristany i Isolda, bar, Catalunya	Els fulls de la carta estan enumerats en l'encapçalament. Té petites taques d'humitat.	A 003/43/23
24	1917.07.28	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Maine	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Inolvidable amich meu: Despues de averta escrit dos cartes y bastant llargas, tornu a escriure altre vegada, at vareix escriura una carta en el mes de març en la cual t'esplicaba moltas cosas y vares contesta, molt al contrari.	Carta	tampoc, m'has contestat, Estats Units, Montserrat, Shelling, Willand, Bar Harbor, fontera, Baltimor, cardá, Pianista espanyol,	El document esta enumerat en la capçalera. Es troba en bones condicions de conservació.	A 003/43/24
25	1917.08.16	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Bar Harbor	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Amich del cor. Acabo de rebra una carta de la Maria meva firmada del 11 de juny, ab això ja beus lu que esta pesant ab la correspondencia o es pert o arriba al cap de dos o tres mesos,	Carta	Maria, Carta, Washington, l'Ofés, Hotels,	Document en bon estat de conservació.	A 003/43/25
26	1917.09.22	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Amich del cor: Verdaderament son tatantes les cosas que et vull dir que casi ni se com comensar aquesta carta que tinc ganes de que sigui interminable.	Carta	català, "Ratos artístics", parranda, Albert Reixach, amich compatriota, El Paradís, Escenes Pastorals, Bar Harbor, Orfeoó Català	Document dels més extensos que ha escrit Burgunyó. Es troba en bones condicions d'estat. El text es llegible.	A 003/43/26
27	1917.11.16	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Amich del cor y de l'anima: Salut! Acabo de rebra una carta teva y per sert ab forca retràs es firmada del dia 18 de setembra y l'e rebuda al 14 de Novem.	Carta	matinada, Hotel, Capitans, Cabas, Chicago, Patriotichs, aliats, guerra, unica manera,	Document en bon estat de conservació.	A 003/43/27
28	1918.01.28	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Amich del cor: Salut. Aquesta no mes es per ferta sapigue que acabu d'arribà de New York.	Targeta postal	New York, musica catalana,	Tarjeta en bon estat de conservació.	A 003/43/28
29	1918.01.29	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	(-) cor: he rebut totas las tevas pustals (-) que m'han agradat molt.	Targeta postal	pustal, regalos,	El document esta fet malbé. Un extrem de la targeta esta trencat i s'ha perdut part del text.	A 003/43/29
30	1918.05.23	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Madrid	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Volgut amich: He rebut la seva atenta carta quina m'he permés enviar-la a mon germà per a que s'enterés.	Targeta postal	germà, enfermo, mercés, bon interés	El document es troba en bon estat de conservació. La data del document s'ha pogut esverinar a partir del segell.	A 003/43/30
31	1918.09.19	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Amich de l'anima: Fa ja molt tems, que estat desitjan pugueta escriura quatre ratlles y m'ha sigut imposible al fero, fins ni un tros de pustal.	Carta	detalladament, correspondència, compañía Valverde, Ave Maria per Orfeoó, Orfeoó de Sabadell	Document en bon estat de conservació.	A 003/43/31

Fons Joan Sallarés. 04 Relacions externes. Gener-Juny 2019

32	1918.11.4	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Philadelphia	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Volgut amich de l'anima. Des de la gran ciutat de Filadelfia ting el gust d'enviar aquesta postal, pues soch aquí per pocs dies, ting que marcha cap a New York demà a la tarde.	Targeta postal	Filadelfia, pocs dias, New York	El document no presenta cap manca de text i es troba en bones condicions d'ús. S'ha pogut saber la data pel propi segell de correus.	A 003/43/32
33	1919.05.12	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimadíssim amich Sallarés: Que em deus esta d'enfadat amb mi, hasta em deus habé malaít els osus cincuenta mil vegadas,	Carta	barbaritats, New York, Embaixador a Espanya, cuestió d'amor, Maria, esposa, Preludio de Amor, El argentinito, l'Habana	Document en bon estat de conservació. El text es llegible.	A 003/43/33
34	1919.08.26	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Amich anyorat: desitjo de cor, que aquesta at trobi gusan d'una Salut perfecta y d'una felicitat immensa a mi am deixa gusan d'una salut que ja no pot eser millo.	Carta	Salut, felicitat, animada Patria, Boston, Matilda Maria, maquina de pasa comptas	Document en bon estat de conservació.	A 003/43/34
35	1919.09.02	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Anyorat amich: Avans que res desitjo que aquesta at trobi disfrutan d'una Salut immensa com també a la teva familia.	Carta	Per la nostra Catalunya, Poeta, l'Orfeo a New York, Ave Maria, Maria meva, Preludi, Espagna, Postal,	La carta es troba en bon estat de conservació. El text no presenta cap problema per fer una lectura acurada.	A 003/43/35
36	1919.10.14	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Amich inolvidable. Estich molt pro molt content dongs acabo de rebra una carta teva junt amb els retrats que veu que he tingut una alegria immensa.	Carta	esposa, fill, temporada, Verdaguier, Orfeo, New York, Hotel Willard, Washington, Català, Miquel Gutsens, Sabadell	Document en bon estat de conservació. El text no té cap problema per poder-se mantenir una lectura clara.	A 003/43/36
37	1919.10.24	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Inolvidable amich: Fa dos dias que vareix rebra un paquetet d'impresos, ja pots ferta carrech de l'alegria que m'as donat dongs feia ja tems que no havia llegit cap diari de la meva mare llengua, moltes merces.	Carta	Millet, discurs, Jocs Florals, artista, SEBA, ideas americanes	Document en bon estat de conservació. La lectura es pot seguir facilment.	A 003/43/37
38	1920.08.9	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Volgut amich del cor: Amich aquesta ja t'e l'eschich tenim la Maria al meu costat, ja veus tan que m'a costaty per fi ja la ting a prop meu, ba arribar el dia 20de juny.	Carta	casa, Maria, amichs familia, Bandera de les quatre barres de Sang, Sardanes, Patria y amor, Principal del Valles, Democrates y republicans,	Document en bon estat de conservació.	A 003/43/38
39	1920.10.29	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Anyorat amich del cor: Fa ja alguns dias que vareix rebra sus Obras Catalanas per les quals els dong moltes merces.	Carta	Obras catalanas, Arús, Flames d'Amor i Pietat, Guimerà, Maria, president Wilson	Es troba en bon estat de conservació. La lectura es pot fer de manera acurada.	A 003/43/39
40	1921.01.28	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Amich anyorat: Fa ja dias que vareix rebra la teva junt amb el retrato del teu fill y el teu, els quals m'an agradat molt.	Carta	Guimerà, Atlantida, les onges de Sant Aymant, Opera, Wagner	Document en bon estat de conservació. Esta guixat per una de les cares.	A 003/43/40
41	1921.04.18	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Volgut amich: Fa ja alguns dias que vareix rebra la teva ultima amb la que veig que tots esteu bé, això es lo que sempra es desitja a las personas que mes s'aprecian,	Carta	Garbas, Revista, L'aveng, Catalunya, Lairret, Dato	Document en bon estat de conservació. El text presenta algunes correccions com paraules encerclades o ratllades.	A 003/43/41
42	1921.05.10	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Volgut amich: La present la faix amb una alegria que hasta el cor em batega al pasar amb la nova que ting que donarte amb la present y com que es una nova, que per mi es tan nova.	Carta	ja soch Pare, 30 d'abril, maternitat, Aprop teu, Clavells y rosas, Lisboa, Fatg, Catalunya,	Document en bon estat de conservació. El text es pot seguir sense cap problema la lectura.	A 003/43/42
43	1921	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	(-)	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Volgut amich: aprofito l'ocasió de que aquest jove amich meu be a fer un viatge a Espanya y't faix portar aquestas realistas que estich segur que seran del teu gust.	Carta	Espanya, viatge, Anton Ros	El document es troba en bon estat de conservació. Té petites taques d'humitat.	A 003/43/43

Fons Joan Sallarés. 04 Relacions externes. Gener-Juny 2019

44	1921.08.22	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Volgut amich: Fa mols dias que vull escriurat y per la feina que he tingut no he pogut fero, esclar que ha sigut també una mica de mandreta.	Carta	Suite, Silezo, Sonata de Piano, Sardanes, Els cegadors, Cuba, FILLA, Hotel Willard,	Document en bon estat. Explica algunes de les notes compostes per Agustí Burgunyó.	A 003/43/44
45	1922.02.06	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Volgut amich: Dongs la teva Poesia Fogueres de Sant Joan es troba que es hermosissima, pro jo no t'eu volia dir,	Targeta postal	Poesia, Fogueres, Festa de la música catalana, jurat	Document en bon estat de conservació.	A 003/43/45
46	1922.02.09	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Volgut amich: Fa ja molts dias que vull escriuret pro la molta feina no m'ho permet, pro dintre pocs.	Targeta postal	carta llarga, esposa, poesia Fogueras de Sant Joan	Document en bon estat de conservació.	A 003/43/46
47	1922.07.07	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amich: Acabo de rebre la teva del 15 del pesat, la cual ja pots suposar lo goig que'l meu cor a sentit (encara que tu't creguis que no).	Carta	amistat fula, Fogueres de Sant Joan, Maria, Agustí, Jocs Florals, Don Quijote, Festa de la música catalana,	Document en bon estat de conservació. El text no presenta cap problema ahora de fer una lectura acurada de l'escrit.	A 003/43/47
48	1922.11.05	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amich: Fa ja temps que vareix rebra la teva, perdona que n'ho taiji contestat deseguida tiny tanta feina que no puch atendra a totom.	Carta	filleta, Washington Times. Fox Trot Blues,	Es troba en bon estat de conservació. La lectura es pot fer de manera acurada.	A 003/43/48
49	1923.05.21	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Volgut amich Sallarès: Fa pocs dias que vareix rebra la teva; pro la molta feina que ting a sobra no m'ha permès dedicarme a fer la present fins avuy.	Carta	chec, Foch, diners, Raquel, estiu de 1924,	La lletra es troba molt atapeida. Es troba en bones condicions de conservació.	A 003/43/49
50	1923.09.19	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Salut: acabo de rebre la teva Postal fentma sapigué el certamentmusical que tingué lloch a Olot.	Targeta postal	Olot, Septembra,	La data del document es pot saber pel propi contingut del text i el segell que l'acompanya a la capçalera.	A 003/43/50
51	1924.06.21	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Volgut Sallarès: Esperem que tot la present trubaras tots bons y amb tranquilitat.	Targeta postal	Fox trot Blues, New York, Casals,	Es troba en bon estat de conservació.	A 003/43/51
52	1924.02.03	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amich: Fa pocs dias que vareix rebra la teva, la cual no vareix puguerta cuntestar deseguida, tenia un grapat de coses per acabar.	Carta	Wilson, Lliga de les nacions, mort, impremta, Cabané, Providència, New York, Jocs Florals,	Es troba en bon estat de conservació.	A 003/43/52
53	1924.09.29	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amich del cor: Rebuda la teva avuy al mati y malgrat la nova que'm donas creu amich que sento la mort de la teva esposa Raquel com si's tractes d'un dels meus.	Carta	mort, Raquel, fill, Miquel, Patria catalana, l'Almanach de les Arts, Esposa	En bon estat de conservació. No hi ha cap problema per fer una lectura acurada del document.	A 003/43/53
54	1924.12.14	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Volgut amic meu: Fa ja alguns dias que vareix rebra la teva, jo volia contestarte deseguida pro la feina no m'ho ha permès.	Carta	festas de Nadal, Angelet, Piano, Almanach de les arts	Es troba en bon estat de conservació. El text es llegible.	A 003/43/54
55	(-)	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	persona descunaguda per mi em pegabe els Estudis y jo no sabia qui era.	Carta	biografia en el diari. Cabané, Harmonia, Es cola	Aquest document es part d'una carta molt més extensa, ja que esta enumerat, i no es troba la resta de les parts.	A 003/43/55
56	1926.01.3	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Aurora Hills	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Bolgut amich: Aquesta vegada tens tota la raó, jo mereixo un bon castich de tú, feia ja molt tems que jo t'havia d'escriure, pro eran tantes las cosas entra mans.	Carta	Catalunya, Miquel, Aurora Hills, Butlet, Radio, Estats Units	El document esta enumerat en l'encapçalament. Es troba en bon estat de conservació, però presenta petites taques d'humitat.	A 003/43/56
57	1927.02.14	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Salut y feicitat y creu que espero que al costat de la teva nova esposa seras l'homa mes feliç del mon y que la Salut no us falti, com desitjo lo mateix a ton fill Miquel	Carta	esposa, Miquel, Maria, el Rei Boriot, Xamosa, Frank Baer	Es troba en bon estata de conservació. La lectura és facil de seguir. Porta una enumeració els documents.	A 003/43/57
58	1927.04	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	(-)	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Amich del meu cor: Son las tres de la matinada, acabo d'arribar a casa y per cert bastant cansat avuy a sigut un dia de molt treball per mi m'he llebat a las set del mati y com ja he dit ara son les tres del matí.	Carta	Sabadell, Vapor, Catalunya, licors, llei seca, Orchestra del Willas, criminal, cadiar electrica, Diccionari Català	Document enumerats en la capçalera. Es troben en bon estat de conservació i la lectura es pot fer sense problemes.	A 003/43/58
59	1927.08.10	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amich: Astic segur que deus pensar que may mes em recordare de tu y es molt al contrari, jo sempre i penso amb tu y si algun dia estic molt ocupat que no pugui pensar amb tu.	Carta	sabadell, Vila i Puig del Pedregar, Sardanes, Catalunya, filleta, català, cartilla militar	Document en bon estat de conservació.	A 003/43/59

Fons Joan Sallarés. 04 Relacions externes. Gener-Juny 2019

60	1928.04.04	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: Rebuda la teva fa dos dies y com estats totas las novas tevas m'he adonat gran alegria.	Carta	fotografia, Silvia, Sardanes, llibre, exemplar, Inglés	Document en bon estat de conservació. Esta enumerat en l'encapçalament.	A 003/43/60
61	1928.09.17	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: Primer que tot dec donarte moltas merces per els periodics y revistats que s'estan m'envias, encara que verdaderament no ting molt temper llegir, proun tros avui y un tros demà est.	Carta	Catalunya, Sardanas Fugueras de St Joan, poesia den Verdaguer, Bon misatge, Orfeo,	Document que porta adjunt el programa de l'Orfeo Català.	A 003/43/61
62	1928.12	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Lexington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Volgut amic: Desde un poble ahont en anant a tocar t'escric aquesta per mostra de que penso sempra amb tu fa molts dias que no se res de tu.	Targeta postal	filleta, Washington	Document en bon estat de conservació. La data del document no es del tot fiable, sinó aproximada.	A 003/43/62
63	1929.02.15	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Inolvidable amic: No se pas porque e hagut de tardar tan, ja pots suposar que a sigut feina, feina y més feina, que creu que en ting las mans plenes.	Carta	xafarrancho, Sabadell, La Pasqua de la Salut, Fox Trots, L'anell del nibelung, Wagner, Parsifal, Tristany y Isolda	Document en bon estat de conservació. Hi han paraules guixades i correccions fetes a sobre.	A 003/43/63
64	1929.03.25	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: La present desitjo que trobi a tu y familia gusán de perfecta salud, de nosaltres at puch dir que no podem demanar millor	Carta	Sabadell, Manuel Arnús,	Document en bon estat de conservació.	A 003/43/64
65	(-)	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Montblanch	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut Salut! Ja som a Montblanch y crec que m'agrada es un poble simpatic y bonicot voltat de muntanyes.	Targeta postal	Montblanch, muntanyas	No hi ha cap manca de text. Es pot fer una lectura acurada sense problemes. No disposa de data la tarjeta.	A 003/43/65
66	1929.08.13	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Montserrat	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: Montserrat es estupendo, m'agradat molt.	Targeta postal	Montserrat, St Geroni,	Document en bon estat de conservació.	A 003/43/66
67	1929.07.13	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Igualada	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Salut! Ara som a Igualada en vingut desde Montblanch.	Targeta postal	Igualada, Montblanch	Document en bon estat de conservació. La lectura es pot seguir facilment.	A 003/43/67
68	1929.09.27	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Valencia	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: Avuy em arribat a Valencia, desde on t'escrich aquesta per donarte un milló de gracias.	Targeta postal	Valencia, amics del cor,	El document es troba en bon estat de conservació. La postal és del port de Valencia	A 003/43/68
69	1929.09.28	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Alacant	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: Avuy em arribat a Alicant.	Targeta postal	Alicant,	La lletra del text es troba desgastada.	A 003/43/69
70	1929.09.28	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Alta Mar	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: A las tres de la tarde em surtit d'Alicant, desde abant t'he escrit una postal que suposu ja al teu poder,	Carta	postal, passeig, muntanyes, sinfonia marítima, capbespre, Ciprià,	El document es troba en bon estat de conservació. Porta un logotip de la Compañía Transatlántica Barcelona del Marqué Comillas.	A 003/43/70
71	1929	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic i familia: Després d'un viatge exel-lent, ja ens turnem a trovar a la gran ciutat de new York.	Targeta postal	New York, USA, llibertat, odis, guardies	El document no porta data. Però pel propi contingut del text es pot entendre que forma part dels mateixos mesos i any que els documents anteriors. El lloc no l'explicita, el mateix tex el menciona.	A 003/43/71
72	1930.10	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat Sallarés: Perdona que no e escrit mes aviat, deseguida que vareig arribar.	Targeta postal	Llibertat, t'escriuré, Sr. Planes, Orfeonistas.	El document no porta cap data escrita. El propi segell en permet saber-la.	A 003/43/72
73	1930.01.21	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: Estic segurisim que mes d'una vegada deus haber pensat que ja no'm recordo de tu.	Carta	Viatge, Vigo, Tarragona, vaixell, orchestra, Sr. Planes, check escriuret, Jordi, Piano, Cobla de Barcelona, Hotel Willards, sense feina, Cheffs d'orquestra, Jordi, postal, Ribot, Vila Puig, Joseph Vives,	El document esta en bon estat de conservació. La lletra esta molt atapeida.	A 003/43/73
74	1930.11.11	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Washington	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Inolvidable bon amic: segurament que si t'has esepegat a ese a la botiga cuan el carter t'a portat aquesta tan esperada carta,	Carta		Document escrit en diversos fulls. Enumerats a la capçalera. Es conserva en bon estat, tret de petites taques d'humitat en alguns dels fulls.	A 003/43/74
75	1933.10.21	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Paris	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: Ja som a Paris, el viatge a sigut esplendit, els oficials de l'aduana molt amables.	Targeta postal	Paris, aduana,	El document es troba en bon estat de conservació.	A 003/43/75
76	1933.08.25	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimadissim amic: Espero que aquesta us trubeu a tots a perfecta salud.	Targeta postal	setembre, New York, Inglaterra,	El text es llegible. No hi ha problemes amb la seva conservació.	A 003/43/76
77	1933.09.17	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Montblanch	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: Espero que el vostre fillet estarà milló,	Targeta postal	Sabadell, Dijous	No dona més informació el text. La data del document ha estat establerta a partir del que posa al segell, tot i que no queda del tot clar. La persona encarregada de tractar-ho abans va marcar una data orientativa entr agost i setembre.	A 003/43/77
78	1933.03.17	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Chicago	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Best Wishes and Regards	Targeta postal	(-)	El document no aporta res més que una salutació. Es troba en bon estat de conservació.	A 003/43/78

79	1933	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Molt estimat amic: Primer que tot perdona per no haber escrit mes aviatja suposu que hauras dit que soc un gandul.	Carta	fillet, Paris, Port-bou, carabiners espanyols, Narvona, sardanes, Jovial, Ones de Sagaró, La presumida, Baltimore, Millet y Pujol, Llei Seca, mort, Macià,	La data ha estat establerta com el 1933, però el context del qual parla l'autor fa referència més al 1934.	A 003/43/79
80	1935.02.11	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Bermuda	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Salut, et desitjo desde Bermuda ahont he vingut per la Radio.	Targeta postal	Bermuda, Radio, Vaixell,	Document en bon estat de conservació.	A 003/43/80
81	1935.08.12	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amich: Verdaderament no sé com comensar aquesta carte Moderato Dolce, o Allegro con fuoco.	Carta	Taxes, Pais, Catalunya, Editorials de música, Sabadell, Sardanes, Romantica, Radio, New York,	Document en bon estat de conservació. Carta amb diversos fulls.	A 003/43/81
82	1936.03.11	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Salut! Fa alguns dias que vaig rebre la teva carta i paquet d'impresos per la cual at dong moltas merces.	Carta	catalans, Radio, Sr. Companys y Sr. Ventura Gasol, , catalans d'america, Radio d'Associació de Catalunya, Jordi, Orfeo, director de la banda,	Es troba en bon estat de conservació. No hi ha cap problema per seguir detingudament la lectura del text.	A 003/43/82
83	1936.12.09	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Salut! Fa molt temps que no e rebut noves tevas, espero que tu i els teus esteu tots bé.	Targeta postal	tots bé, noves teves	Text molt breu. Es troba en bones condicions de conservació.	A 003/43/83
84	1938.09.4	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic. Salut! Fa dos o tres dias que vareix rebre el paquet que acabas d'enviar.	Carta	paquet, discurs d'en negrín, Miquel,	Documetn molt breu. En bones condicions de conservació. Escrit en un full de la Radio Quality group service.	A 003/43/84
85	1939.03.27	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: Esperam que tot hesteu bé.	Targeta postal	família, tot bé	Es conserva en bon estat. El segell de la tarjeta permet saber la data.	A 003/43/85
86	1946.02.05	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	My dear friend: At last you are free, you don't know how glad 9 am.	Carta	back home, Nena, Gordi, toast to your freedom, a number one,	Document escrit integrament en anglès. Es troba una mica estripat d'alguns dels costats del full. El mteix document porta una carta escrita en català traduïda de l'angès.	A 003/43/86
87	1948.03.26	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: Segurament que deus estar molt enfadat amb mi i las vegades que segurament as dit, aquell ximplet ho escriu, aquell ja no's recorda de mi...	Carta	paquets, Cançons catalanes, Shum, La nit de l'amor, Aviador Canudas, Fogueras de Sant Joan,	El document esta escrit en un suport una mica delicat. Es troba en bones condicions de conservació.	A 003/43/87
88	1948.10.01	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: Ja se que quant as vist la meva carta deus haber dit bueno per fi aquell ximplet m'escriu! Segurament que mes d'una vegada m'as tractat de gandul.	Carta	amistat, Ginesta, Orfeo de Sabadell, Shum, Canudas, Ciprià Cabané,	El document es troba en bones condicions de conservació.	A 003/43/88
89	1948.10.10	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: acabo de rebre una carta de l'Adolf, i abans de contestar-li vull posarme amb comunicació amb tu,	Carta	Adolf, Ginesta, Orfeo i Cobla, Gramola,	Document en bon estat de conservació, però amb algunes parts ratllades.	A 003/43/89
90	1949.02.21	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimadisiim amic: Per correu ordinari acabo de rebre un paquet amb llibres fotos i altres cosas, per lo que at dong les gracias,	Carta	literatura, viatge, patria, foto	El document portava adjunt una fotograia. En mig full esta escrit el document.	A 003/43/90
91	1949.04.26	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimadissim amic: Acabo de rebre la teva amb la qual m'has fet recordar de coas ridiculas com son les caputchas.	Carta	carrers de Sabadell, California, Orchestra de Filadelfia, Adolf, "Amatllers florits", Canudas, diari de Sabadell, Shum, Agustí Bartra	El document es troba en bon estat de conservació. No hi ha problemes per mantenir una lectura acurada del text.	A 003/43/91
92	1949.06.23	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: Quan vaig rebre la teva última vaig quedar sorprés de lo equivocac que estaves amb la data de la nostre surtida, jo sento molt.	Carta	sortida, concert de l'Orfeo, vaixell Atlàntic,	Document en bon estat, tot i que presenta alguna part trencada als extrems.	A 003/43/92

Fons Joan Sallarés. 04 Relacions externes. *Gener-Juny 2019*

93	1949.07.08	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: Estic impresionat amb l'entusiasme que m'he escrit i la satisfacció que as sentit, al veure amb la forma que a sigut rebude.	Carta	Ginesta, Adolf, Ciprià, carabiners, propines,	Document escrit en mig full. En bon estat de conservació.	A 003/43/93
94	1950.01.18	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: Desde el dia de la nostra retorn a nova York he tingut una feinada fantàstica, fins ara no comenzo a respirar desaogadament i es que la meva feina es un xic desagradable.	Carta	treball, Ametller Florits, Orfeo de Sabadell, Ginesta, Concepcí Badia, "El Pesebre", Ramon Ribera, pastilles, Vila Arrufat,	Document en bon estat de conservació. Alguna taca d'humitat.	A 003/43/94
95	1950.05.13	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut amic: Fa dias que vaig rebra la teva quina encara no e pogut contestar.	Targeta postal	feinada, malentès, S.S Queen Mary,	Es troba en bon estat de conservació. A diferencia de la resta, no porta segell.	A 003/43/95
96	1950.06.09	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: Avui e rebut de França el cartell dels Jocs Florals que aquest any es celebrant a Perpinyà el darrer diumenge de setembre.	Carta	Jocs Florals, Perpinyà, Adolf, Pau Casals,	Es troba en bon estat de conservació. No hi ha cap problema per seguir detingudament la lectura del text.	A 003/43/96
97	1950.08.29	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: Avans que s'he m'oblidi, fa uns dias que vaig rebre un paquet teu amb una colla de llibrets i diaris.	Carta	paquet, Life, vocabulari, carreteras de Catalunya, Festival Bach de Prades,	El document es troba en bon estat de conservació. El text es pot seguir sense problemes.	A 003/43/97
98	1950.11.17	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut amic: acabo de rebre la teva amb la que em dius que ats sigut premiat en els Jocs Florals de Perpinyà.	Carta	Jocs Florals, Adolf, Dalmau, Josep M ^{re} Vilarrubia	Document en bon estat, tot i que presenta certs plecs que fan malbé el suport i el text.	A 003/43/98
99	(-)	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut: Una salutació ben cordial, desitjant que el teu projecta d'assistir als Jocs Florals a Paris junt amb la teva esposa.	Targeta postal	Jocs Florals, Paris,	Document en bon estat de conservació. No porta cap data, per tant es fa dificil saber-ne la data exacte, i tampoc cap segell.	A 003/43/99
100	1951.11.19	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: Avui m'an assabentat que dintre pocs dias es publicara tot el veredicta.	Targeta postal	veredicta, Jocs Florals, copia	(-)	A 003/43/100
101	1952.11.05	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic: Després d'un viatge de renom sense novetat, ja ens tornem a trobar a la noste Home Sweet Home.	Targeta postal	Elction day, incidents desagradables, enteniment	Document en bon estat de conservació. Sense cap problema per fer una lectura acurada.	A 003/43/101
102	1953.02.18	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic : Perfi ja ha retornat el nostre fill de la guerra de corea i em tingut la sort de que no li ha pssat res desagradable.	Targeta postal	guerra de corea, servei militar, 12 de març,	Document en bon estat de conservació. Sense cap problema per fer una lectura acurada.	A 003/43/102
103	1953.01.09	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut amic: Primer una ben cordial felicitació per el premi que as obtingut en els Jocs Florals de Toulouse.	Targeta postal	Nova York, Jocs Florals, felicitació nadalenca, Korea	Document en bon estat de conservació. Es troba amb taques grogues a la part inferior del document.	A 003/43/103
104	1956.06.04	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat Sellarès: En aquest moment acabo de rebre la teva del 30 de maig i sense perdre temps at contesto desseguida, pero no extensament com es el meu desitg.	Carta	partitura, pelicula documental, amstat, mestre, boig,	El document es troba en bon estat de conservació. Hi han petites rectificacions fetes a mà sobre algunes paraules.	A 003/43/104
105	1956.07.10	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut: acabo de rebre la teva que a vingut junt amb una carta de l'Adolf.	Carta	Adolf, mort, "Eroica", mort del mestre	Document en bon estat de conservació. El text no té cap problema per poder-se mantenir una lectura seguida del text.	A 003/43/105
106	1956.	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Per a tu i els teus. Bon Nadal.	Carta	Propser any nou, Bon any, forta abraçada.	Una postal escrita en anglès i una salutació en català de l'autor. Es troba en bones condicions de conservació.	A 003/43/106
107	1957.05.26	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic i familia: Molt em plau assabentar-vos que em rebut la tarjeta anunicant l'enllaç de la vostra filla Silvia, al ensems una altra tarjeta anunciant el vostre nou domicili.	Carta	domicil, lliberia del pedregar, temporada, molta feina, partitures, Les Tres Germanes", l'"Engany", Ciprià Cabaè, economica, dolars americans, qüestió atòmica, dictadors,	El document es troba en bones condicions de conservació. Una de la parts del text es presenta totalment subratllada.	A 003/43/107
108	1958.04.15	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut amic: Primerament us donc a tots la meva més cordial anhorabona per el nou arribat que us ha donat el nou titol d'avis,	Carta	Avis, bona salut, axiliats, "Ametllers florits", Adolf,	En bon estat de conservació. No hi ha cap problema per fer una lectura acurada del document.	A 003/43/108

109	1958.06.05	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Caríssim amic: Ja fa alguns dies que vui contestar doncs per fi ja he acabat una feina llarguíssima que tenia entremans i que he tingut de fer molt depressa,	Carta	depressa, americans, qualitat, quantitat, militars, llibertat, avis, llibreria, Enciclopedia Espasa, carrer Borrell, "Les Tres Germanes", Catalunya,	El suport és força tou i deixa passar massa la tinta i a vegades perjudica la lectura. Es troba en bones condicions d'ús.	A 003/43/109
110	1958.10.11	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Inolvidable i volgut amic: tinc la teva última per contestar i que val a dir una carta important, doncs amb ella m'expliques totes les teves activitats literàries.	Carta	Jocs Florals, Fundació Bosch i Cardellach, sabadellenques, catalanes, Joan Corominas, New York, senyor Escobet, Francos, net, Marcel, mals aires, repós, net, paternitat, Romea, "El senyor metge ests mslst", Sabadell,	El document es troba en bones condicions d'ús. Hi han petites modificacions fetes a boli , però no perjudica al text.	A 003/43/110
111	1958.10.29	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat Salla`res: T'asseguro que el nostra desig es que aquesta at trobi ja be del tot.	Carta	Pont Blau-Méxic, Pau Casals, Radio i Televisió, El cant dels Ocells, Noi Frena, cal·ligrafia, Romea, "Les tres germanes", Jocs Florals, Premi Nicolau,	El document es troba en bon estat de conservació.	A 003/43/111
112	1958.10.30	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Molt estimat Sallarès: Cal repetir el meu desig de que et posis be lo més aviat possible.	Carta	premis, Jocs Florals, Laureus Nobilis, Pont-Blau, veredicta, Jocs Florals, Premi Guimerà,	En bones condicions de conservació.	A 003/43/112
113	1958.12.10	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Volgut amic Sallarès: com ja pots suposar la teva contestació de la meva última la vaig rebra desseguida.	Carta	tempesta, nit, "Anell dels Nibelungs", tarja nadalena, sants, Brian,	El document es troba en bones condicions de conservació.	A 003/43/113
114	1958.12.16	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat Sallarès: Acabo de rebre la teva del 8 de desembre amb la que em dones la agradable nova.	Carta	tarja, , Paris, Jocs Florals, 1933, pintors francesos, llibertat, "Les Tres Germanes", Pau Casals, premi Nicolau, calor, Wagner, Hitler,	Document en bon estat de conservació. No hi ha cap problema per mantenir una lecutra acurada del text del document.	A 003/43/114
115	1959. 02.04	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut Sallarès: Fins avui no ha arribat a les meves mans el veredicta.	Carta	Paris, països lliures, Jocs Florals, mare, Vilarrubia, Gayeta Renom,	Es troba en bones condicions. Text força curt.	A 003/43/115
116	1959.03.13	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut: A fora fa un fred que pela i rapela i una nit d'aquelles que vosaltres només veieu amb películes nordamericanes,	Carta	biografia, Sabadell, Joncar, "Les Tres Germanes", orfeo,	Document en bones condicions de conservació. Es un text extens, però concret en els temes que tracta. No hi ha cap problema per fer una lectura acurada.	A 003/43/116
117	1959.07.04	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut: No saps pas el goig que'm causà el rebre la teva tarja des de Paris,	Carta	El Joncar, mossen Casals, Maria Amat Bruguera,	El document es troba en bones condicions d'ús. Tot i que hi han parts que es sobreposen a d'altres.	A 003/43/117
118	1959.12.17	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut: Tinc la teva última (em fa vergoña pernsar-hi) des de l'Agost Passat.	Carta		En bon estat de conservació. Hi ha una mica de dificultat alhora de llegir-la, és molt atapeïda la lletra.	A 003/43/118
119	1960.04.04	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat i recordat Sallarès: Fa dos o tres dies i tres nits que he estat disfrutant d'una manera extraordinària, he perdut una colla d'horas de dormir, pero val a dir que ha valgut la pena.	Carta		El text es troba en bones condicions de conservació i ús.	A 003/43/119
120	1960.05.05	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimadíssim amic: Vull felicitar-te per segona vagade (i perquè no) t'ho mereixes hi u faig encare amb més delitque la primera vegada per la teva meravellosa i interessant obra "El Joncar".	Carta		El document es troba en bones condicions de conservació. No hi ha cap error o problema d'escriptura amb el text.	A 003/43/120

Fons Joan Sallarés. 04 Relacions externes. *Gener-Juny 2019*

121	1960.12.16	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Amic del cor: Tinc dues amables cartes teves que encara no he contestat, deus estar enfadat de dabó per el meu llarg silenci; jo segurament en el teu lloc u estaria potser més que tu.	Carta	Sabadell, Adolf, Les Tres Germanes, Orfeó de Sabadell, Jocs Florals, clínica,	Presenta taques d'humitat al mig del document.	A 003/43/121
122	1961.04.27	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut Sellarès: La raó es tota teva, et dec carta, vaig rebra la teva del 25 d gener i una tarjeta postal desde Núria, i avui la teva última del 19 d'abril.	Carta	Daniel, Prat de Llobregat, Maria, nets, solitud, crosses, bastó, Ametllers Florits, Jocs Florals de Perminyà, Fogueres de Sant Joan, esmenes, melodia, Jocs Florals d'Alguer, El Pesebre, El Joncar, EscotéAmetllers Florits,	Es troba en bones condicions de conservació.	A 003/43/122
123	1961.07.03	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut Sallarès: Deus haber pensat més d'una vegada que carall fa aquell que no contesta, pero es que he tingut una colla de coses entre mans i trevallant quasi sense descans.	Carta	Adolf, Vallfogona, Ametllers Florits, Jocs Florals de Perpinyà, Les Tres Germanes, La Nois d'Empordà, premi Nicolau, "Fogueres de Sant Joan", Hotel Terminus, Negre, raça de carboners	El document es troba en bones condicions d'ús i conservació. La data no hi figura, però es pot esverinar a partir del propi segell de la carta.	A 003/43/123
124	1961. 07	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut Joan: Na fa pas gaires dias que vaig escriure i avui tinc carta teva que comensa dient que no tens cap carta meva per a contestar que ha passat.	Carta	Enric, segon net, Jocs Florals d'Alguer, "Fogueres de Sant Joan", Canudes, fotografia, El Joncar,	El document es troba en bon estat de conservació. El document portava adjunt una rosa.	A 003/43/124
125	1961.10.19	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Volgut Sallarès: Tinc carta teva (rebuda fa dies) del 4 d'agost i avui em rebut una altre junt amb l'article dedicat al famós concertista de Violi Francesc Costa, article força interessant.	Carta	Toni de la Vall d'Aro, Nova York, Washington, Toni Ros Recolta, Bumerang, Adolf, "La Promesa", Atlantida, Jacint Verdaguer,	Es troba en bon estat de conservació.	A 003/43/125
126	1962.01.31	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Carissim: Aquesta la tinc de començar amb to menor, aig de comunicarte que fa pocs dias que va morir el bon amic Toni de la Vall d'Aro després d'una colla de mesos malalt al llit.	Carta	Primavera, grip, Xile, Jocs Florals, Flor Natural, Atlantida,	Es troba en bon estat de conservació.	A 003/43/126
127	1962.03.22	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut Sellarès: El teu silenci em te un xic preocupat i espero que es solament degut a la mandreta d'agafar la pluma dic tot això perquè em deus carta.	Carta	"Jardí de Nois i Noies", Jocs Florals, Idil·li de la Ginesta", "Foguera de Sant Joan", "Plant de Donzella", Anna Ricci,	El document no té cap problema per llegir-se, i es troba en bon estat de conservació.	A 003/43/127
128	1962.08.24	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut Joan: Rebut el teu nou llibre de 25 contes "Jardí de Nois i Noies" quina literatura més divertida, tens una gracia excepcional i bon humor.	Carta	Éxode, "Les Tres Germanes", Jocs Florals, Millet, Pau Casals, Atlantida, Embaixada espanyola, Brian,	Document en bon estat de conservació. No hi ha cap inconvenient per fer una lectura seguida del text. Algunes parts es presenten subrallades.	A 003/43/128
129	1962.12.13	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat Sellarès: Fa temps vull contestar la teva del 21 de setembre, no comprenc perquè no he contestat més aviat, potser mandra, potser els anys que comencen a pesar.	Carta	biografia, Altides, 4 abril, musica, goig, casa, casament Ramon Floch,	Document en bon estat de conservació. No hi ha cap problema per fer una lectura acurada del document.	A 003/43/129
130	1963.05.21	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat Sellarès: Tinc per contestar la teva ultima de la qual acaba de mirar la data i he quedat parat de veure que era del 12 de ferber i sense perdre més temps em posu a contestar-te-la.	Carta	Exode, Sitges en Festa, vendre, propietat, S.S. Independence, Santa Cruz de Tenerife,	Text en bones condicions sense cap problema per llegir. El document sencer es troba en bones condicions d'ús i conservació.	A 003/43/130
131	1963.11.15	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimadissim amic Sallarès: L'anorabona per els dos premis que vares guanyar ultimament a Catalunya i France, sens dubta que ets el poeta més llorejat de Catalunya i jo n'estic orgullós.	Carta		Escrit en mig full. Força curta respecte a la resta. En bones condicions de conservació.	A 003/43/131

Fons Joan Sallarés. 04 Relacions externes. Gener-Juny 2019

132	1963.12.3	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	New York	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat amic i família: Un petit record de Pompeia, Nàpols, i Gènova.	Targeta postal	Cannes, genova, Nàpols, viatge	En bon estat de conservació.	A 003/43/132
133	1964.01.12	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Barcelona	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolguts: Fa dos o tres dies que vull escriure però amb la feina de traslladar-nos al piset de Barcelona no he trobat el moment fins avui Diumenge.	Carta	Diumenge, Vanguardia, traslladar-nos	Escrit en mig full. El suport del document és molt fràgil.	A 003/43/133
134	1965.05.04	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Barcelona	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut Sallarés: Rebuda la teva del 29 d'abril i com sempre hem plau tenir teves i sempre desitjant que les noves siguin ben agradables i sapiguer que tots estigueu amb la més perfecta salut.	Carta	Sant Feliu de Guixols, Andorra, català, idioma oficial, Bloc, canviar de pis	El document es troba en bon estat de conservació.	A 003/43/134
135	1965.05.21	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Barcelona	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat Sallarés: Unes ratlles per saludar-nos a tots i desitjar-vos la més perfecta salut.	Carta	concurts, Orfeó Català, La Vanguardia,	El document es troba en bon estat de conservació.	A 003/43/135
136	1965.09.17	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Andorra	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat Salla`res: Un cordial salutació per a tu i tot els teus.	Targeta postal	paradis, Andorra, riu, aigua,	El document es troba en bones condicions de conservació.	A 003/43/136
137	1965.10.08	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Barcelona	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimats amic Joan i Mercé: Bona salut i bona gana.	Targeta postal	dimecres, "Exoda"	ni hi ha problemes de llegibilitat del document. El propi segell marca bastant les pautes per llegir les primeres línies.	A 003/43/137
138	1965.11.10	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	(-)	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut i admirat amic: Em plau felicitar-lo sincerament pel seu llibre "Bloc".	targeta	"Bloc", filosofia,	Escrita en una targeta de visita amb el nom de Agustí Borguñó. El tipus de cal·ligrafia es diferent a les cartes que escriu sovint Borguñó. Una lletra més cursiva i més elegant que la que generalment fa.	A 003/43/138
139	1965.11.12	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Barcelona	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut Sallarés: Rebuda la teva del 10, celebros que tots estigueu bons, que durí i que la bona salut no ens abandoni mai.	Carta	piano, Gaieta Renom, música catalana, casal del metge,	El document esta arrugat per un extrem. No afecta a la lectura.	A 003/43/139
140	1965.	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Barcelona	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Al benvolgut Joan i família. Per a tots els nostres més fervents desitjos.	Targeta nadalenca	Joiós Nadal, Any Nou,	El document esta escrit per les dues bandes. Una felicitació de Nadal.	A 003/43/140
141	1966.09.09	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Montblanc	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Una bona abraçada desde el meravellós Montblanc ahon estem passant uns dies molt agradables.	Targeta postal	Montblanc.	En bones condicions de conservació.	A 003/43/141.
142	1966.03.30	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	(-)	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut Sallarés: primer que tot la meva mes cordial enhorabona per el premi guanyat en els Jocs Florals de Sant Vicença dels Horts.	Carta	Jocs Florals, Caracas, Pau Casals, "Les Tres Germanes", música catalana	Docuement en bon estat de conservació. Escrit en mig full.	A 003/43/142
143	1966.05.31	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Barcelona	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Carissim amic: Amb el desig de que aquesta us trobi a tots amb una salut espatarrant.	Carta	morir, Agustinet, Província,	Es troba en bon estat de conservació.	A 003/43/143
144	(-)	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Barcelona	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Ara sóc jo que parla: Em sembla que no m'he descuidat res.	Carta	Traducció, llibres, Carta de Noves comunicacions	Document traduït d'una carta. Es troba en bon estat de conservació. És la transcripció i traducció directa de la carta.	A 003/43/144
145	1966.09.19	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	(-)	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat Sallàres: En arribar de Montblanc ahont hi hem passat una colla de dies i he trobat la teva carta del 12-9-66.	Carta	Montblanc, Jocs Florals de Caracas,	Document en bon estat de conservació. Escrit en mig full.	A 003/43/145
146	1966.11.07	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Barcelona	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat Sallaés: Com esteu? Espero que tots esteu disfrutant de bona salut, nosaltres anem fent pero molt enyorats (principalment jo) dels nostres de New York.	Carta	New York, Comapnyia telefonica	Document en bon estat de conservació.	A 003/43/146
147	1967.05.09	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Andorra	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut Sallarés: Una cordial salutació desde Andorra ahont estem passant uns dies de fred	Targeta Postal	Andorra, muntanyes pirinaiques	Document en bon estat de conservació. No hi ha cap problema per fer una lectura acurada del document.	A 003/43/147
148	1967.05.20	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Barcelona	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat Sellarés: Ahira varem arribar a Barcelona i entre altre correspondència hi hem trobat la teva tant amable del 8 de maig.	Carta	Andorra, isolar, metge, Washington, New York, Ramon Folch, La Noia d'Empordà, Cobles, Montblanc, Tarragona,	Es conserva en bon estat el document. No hi ha problemes per seguir la lectura.	A 003/43/148
149	1967.05.26	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	(-)	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Estimat Sallarés i família: Avui hem vingut a fer una visita a Poblet hem sentit l'orga del monastir.	Targeta postal	Poblet, orga, monastir, Montblanc,	Document en bon estat de conservació. No hi té cap problema de llegibilitat.	A 003/43/149
150	1967.06.01	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Barcelona	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	Benvolgut Sallarés: No estranyis que t'envii aquesta urgent vull estar segur que la rebis avans del dia 4.	Carta	Montblanc, Jocs Florals, Gran Medalla d'Art, Perpinyà	Es troba en bon estat de conservació.	A 003/43/150
151	1967.07.01	(-)	Barcelona	BORGUNYÓ I GARRIGA, Agustí	(-)	Tarjeta funeraria	Cant Espiritual, 1895, mort en 1967	Dos documents de la missa en memòria d'Agustí Borguñó. El primer, la data roman equivocada. Tant per el dia com per l'any, justament porque hi ha correspondència d'ell aquell any.	A 003/43/151